



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Тирана, 2020 год

MC.DEC/2/20
4 December 2020

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать седьмой встречи
MC(27) Journal, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 2/20
НАЗНАЧЕНИЕ ДИРЕКТОРА БЮРО ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ
ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Совет министров,

ссылаясь на Парижскую хартию 1990 года и решение Совета министров о развитии Бюро по демократическим институтам и права человека (БДИПЧ), принятое на его второй встрече в Праге в 1992 году,

вновь подтверждая необходимость исполнения Директором БДИПЧ своих функций в полном соответствии с принятыми в ОБСЕ принципами, обязательствами и решениями, а также с мандатом БДИПЧ,

постановляет назначить г-на Маттео Мекаччи Директором БДИПЧ на трехлетний период, начинающийся с 4 декабря 2020 года.

MC.DEC/2/20
4 December 2020
Attachment 1

RUSSIAN
Original: SPANISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Испании:

«Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Испании хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ в связи с принятием Решения Совета министров о назначении нового директора Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ).

Испания присоединяется к консенсусу по согласованным на этой встрече Совета министров предложениям о назначении лиц, которые будут возглавлять Секретариат и автономные институты в течение следующих трех лет, и желает им всяческих успехов в выполнении своих функций.

Испания твердо убеждена в том, что автономные институты ОБСЕ являются общим достоянием 57 государств – участников ОБСЕ и что их руководители должны назначаться и действовать в полном соответствии со взаимно согласованными принципами, обязательствами и решениями, принятыми в рамках ОБСЕ.

Что касается БДИПЧ, то мы отмечаем, что основополагающие принципы, регулирующие назначение директора БДИПЧ, изложены в пункте I подраздела N раздела I, Организационные положения, Дополнительного документа об осуществлении определенных положений, содержащихся в Парижской хартии для новой Европы, и дополняются соответствующими положениями решения, принятого Советом министров на его второй встрече в Праге в 1992 году.

Более широкое разнообразие в списке стран, граждане которых занимают руководящие должности, несомненно отвечает интересам Организации и укрепляет ощущение сопричастности и признания со стороны всех. Испания будет и впредь стремиться поощрять это разнообразие.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к настоящему Решению и включить его в Журнал заседания».

MC.DEC/2/20
4 December 2020
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с принятием решения о назначении Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют назначение Маттео Мекаччи. Мы в полной мере уважаем автономию БДИПЧ и поддерживаем его работу.

К сожалению, в последние годы рядом государств-участников оказывается давление с целью ослабить автономные институты ОБСЕ и урезать выделяемые им ресурсы. Ничто в данном решении не должно истолковываться как уменьшающее автономию Директора БДИПЧ или ограничивающее его/ее работу во исполнение своего мандата.

Наконец, Соединенные Штаты подчеркивают, что именно государства – участники ОБСЕ приняли принципы, обязательства и решения, действующие в Организации, и поэтому ответственность за их выполнение лежит в первую очередь и главным образом на государствах-участниках.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас, г-н Премьер-министр».

MC.DEC/2/20
4 December 2020
Attachment 3

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу по решению министров иностранных дел ОБСЕ о назначении господина Маттео Мекаччи на пост Директора Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), хотели бы заявить следующее.

Выражаем удовлетворение тем, что впервые в истории Организации государства-участники приняли такие решения, которые ведут к более сбалансированному географическому представительству в руководстве исполструктур ОБСЕ. Это полностью соответствует основополагающим принципам работы нашей Организации и её процедурным нормам, закрепляющим равенство всех государств-участников и их возможностей подключения к руководству Секретариата, его подразделений и институтов. Рассматриваем это как начальный шаг к установлению справедливого географического баланса в кадровой структуре Организации.

Ожидаем, что под руководством господина М. Мекаччи БДИПЧ будет строго, полно и эффективно следовать своему мандату в рамках данных государствами-участниками поручений. Исходим из того, что такая работа будет вестись в русле консенсусных и деполитизированных подходов.

Надеемся, что Бюро во главе с господином М. Мекаччи будет уделять должное внимание вопросам продвижения социальных и экономических прав, недопущения фальсификации истории и героизации нацизма, противодействия расизму, ксенофобии, агрессивному национализму, неонацизму, антисемитизму и нетерпимости в отношении христиан и мусульман, защиты прав ребенка, борьбы с торговлей людьми, положения мигрантов, равенства между женщинами и мужчинами, ликвидации массового безгражданства, прекращения дискриминации в спорте.

Призываем нового Директора к выправлению географических дисбалансов в деятельности Бюро в сфере наблюдения за выборами, проработке единой и консенсусной электоральной методологии, соблюдению беспристрастного подхода при наблюдении за выборами.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня заседания Совета министров иностранных дел».